

- (1318) كُسُورُ طَبَقِي الطَّنْبُوبِ (ج)
Fractures of tibial disks
Fractures des plateaux tibiaux
- (1319) الكُسُورُ غَيْرَ العُنُقِ (ج)
Fractures (trans-cervical ...)
Fractures trans-cervicales
- (1320) كُسُورُ عَظْمِ اللُّوْحِ (ج)
Fractures of the scapula
Fractures de l'omoplate
- (1321) كُسُورُ العُنُقِ التَّشْرِيجِيِّ (ج)
Fractures of the anatomical neck
Fractures du col anatomique
- (1322) كُسُورُ عُنُقِ القَدَمِ المَفصِليَّةِ (ج)
Fractures (articular ...) of the instep
Fractures articulaires du cou-de-pied
- (1323) الكُسُورُ العُنُقِيَّةُ الحَقِيقِيَّةُ (ج)
Fractures (true cervical ...)
Fractures cervicales vraies
(هِيَ الكُسُورُ القَدِيمَةُ دَاخِلَ المِحْفَظَةِ) (ج)
- (1324) الكُسُورُ العُنُقِيَّةُ المَدَوْرِيَّةُ (ج)
Fractures (cervico-trochanteric ...)
Fractures cervico-trochantériennes
- (1325) كُسُورُ العَقِبِ (ج)
Fractures of the calcaneum
Fractures du calcanéum
- (1326) الكُسُورُ غَيْرَ الحَقِيقِيَّةِ (ج)
Fractures (improper ...)
Fractures impropres
- (1327) الكُسُورُ فَوْقَ الكَعْبَيْنِ (ج)
Fractures (supramalleolar ...)
Fractures supramalléolaires
- (1328) الكُسُورُ فَوْقَ اللُّقْمَتَيْنِ (ج)
Fractures (supracondylar ...)
Fractures supracondyliennes
- (1329) الكُسُورُ الكَعْبِيَّةُ (ج)
Fractures (malleolar ...)
Fractures malléolaires
- (1330) كُسُورُ اللُّعْمَةِ الجُرْزِيَّةِ
Fractures of eminentia capitata
Fractures de l'eminentia capitata
- (1331) كُسُورُ اللُّعْمَةِ الوَاحِشِيَّةِ (ج)
Fractures of external condyle
Fractures du condyle externe
- (1332) الكُسُورُ اللُّوَلِيَّةُ (مَجْع)
Fractures (spiral ...)
Fractures spirales
فِيهَا يَدُورُ جُزْءُ العَظْمِ المَكْسُورِ وَيَتَّعَدَّانِ (مَجْع)
- (1333) الكُسُورُ المَجَاوِرَةُ لِلْإِرتِفَافِ (ج)
Fractures (para-symphysary ...)
Fractures para-symphysaires
- (1334) الكُسُورُ المَجَاوِرَةُ لِلْمَفصِلِ أَوْ المَجَاوِرَةُ لِلْمُشَاشِ (ج)
Fractures (juxta-articular or juxta epiphysary ...)
Fractures juxta-articulaires ou juxta-épiphysaires
- (1335) كُسُورُ مِدَقَةِ الطَّنْبُوبِ (ج)
Fractures of the tibial poulder
Fractures du pilon tibial
- (1336) الكُسُورُ المَعْتَرِقَةُ (ج)
Fractures-separation
Fractures-séparation
- (1337) كُسُورُ النَّارِيءِ المِرْتَقِي (ج)
Fractures of the olecranon
Fractures de l'olécrâne
- (1338) كُسُورُ التَّعَا جِسمِ العَضُدِ (ج)
Fractures of the humerus
Fractures de l'humérus
- (1339) كُسُورُ التَّوَانِيءِ (ج)
Fractures of the apophysis
Fractures apophysaires
- (1340) الكَعْبُ كُلُّ مَفصِلِ للعَظْمِ
Articulation of the bones
Articulation des os
- (1341) الكَعْبُ العَظْمُ النَّاشِزُ فَوْقَ ظَهْرِ القَدَمِ أَوْ عَظْمُ طَرَفِ السَّاقِ وَمُلْتَقَى القَدَمَيْنِ (م)
Malleolus
Malléole
- (1342) الكَعْبُ الإِنْسِي = التَّوُّهُ الهَرَمِيُّ
Malleolus (internal ...)
Malléole interne (= du tibia)

- (1343) الكعب الوحشي = طرف الشظية السفلى
Malleolus (external ...)
Malléole externe (= du péroné)
- (1344) الكماير : رؤوس العظم
Heads of the bones
Têtes des os
- (1345) الكمبرة : العظم الوحشي للساعد (معق)
Radius
Radius (de l'avant-bras)
- (1346) الكمبرة : مجتمع كل عظمين كالكوع (و)
Articulation of two bones
Articulation de deux os
- (1347) كمبرة الكتف : المستديرة فيها كالخزقة (و)
Bone (prominent ...) of the scapula
Os saillant de l'omoplate
- (1348) كعبري (ج)
Radial
Radial
- (1349) كعبي (ج)
Malleolar
Malléolaire
- (1350) الكعس = عظم السلامي (ل)
Carpus and tarsus
Carpe et tarse
(العظام التي تلتقي في مفاصل اليدين والرجلين (معق)
(الكماس عظام البراجم من الأصابع) (ل)
(استعمل صاحب «المخصص» المفرد كاسم لعظام البراجم)
- (1351) الكما في الرجل كالقسط وهو يبس العظام (ل)
(راجع القسط)
- (1352) الكمع : عقدة الفخذ (متن)
Thigh-bone = femur
Os du fémur
- 1353 الكوع (راجع الكاع)
Cubitus
Cubitus
- (1354) الكولاجين :
Collagen (bone ...)
Collagène de l'os (معق)
(مادة مولدة للغراء تدخل في تكوين أروحية النسيج العظمي) (معق)
(وهي مادة بروتينية توجد في النسيج الضام تنتج الهلام عند ما تفلئ بالماء الحار)
- (1355) اللأ دماغية (معق)
Anencephaly
Anencéphalie
(انعدام الدماغ وعظام القحف خلقة) (معق)
- (1356) اللأفقاري = عديم الفقار (ج)
Invertebrate
Invertébré
- (1357) اللأ قصي (ج)
Asternal
Asternal
(للضلع التي لا تتصل أطرافها البطنية بالقص) (ج)
- (1358) اللأسي (ج)
Lambdoid
Lambdoïde
- (1359) اللأسي (العظم) (معق)
Hyoid bone
Os hyoïde
اللأسي عظم كالحذوق عند قاعدة اللسان وتوق العضروف الذري (معق)
- (1360) لأمي فكّي (معق)
Hyomandibular
Hyomandibulaire
(الجزء العلوي من القوس اللامية) (معق)
- (1361) لشوي - حكي
Palato-alveolar
Palato-alvéolaire
- (1362) اللحيان : حالطا القم وهما العظام الندان
فيهما الأسنان من داخل القم (ل)
Mandible
Mandibule
(أحد فكّي القم ويمثل الفك السفلي في الفقاريات والعلوي في الحشرات) (معق)
- (1363) لسان المزمار (معق)
Epiglottis
Epiglotte
(أروحية من النشاء المخاطي المتصل بقاعدة اللسان مدفومة بعضروف وتقع على السطح البطني للبلعوم وتغطيها سد المزمار عند البلع) (معق)
- (1364) اللفافة المدة (ج)
Fascia lata
Fascia lata
- (1365) اللقمة (معق)
Condyle
Condyle
(تطلق على النتوء المستدير في نهاية بعض العظام كاللقمة في نهاية عظم الساعد واللقمة في عظم الفك) (معق)
- (1366) لقمة الظنوب (ج)
Condyle of the tibia
Condyle du tibia

- Subscapular (... تَحْتَ) لَوْحِ الْكَتِفِ (1378) Condyle of the femur لُقْمَةُ عَظْمِ الْفَخِذِ (1367)
 Subscapulaire Condyle du fémur
- Suprascapular (... فَوْقَ) لَوْحِ الْكَتِفِ (1379) لُقْمَةُ التَّعَا الْمُفَصِّلِيَّةِ
 Suprascapulaire Condyle (articular humeral ...)
 Condyle articulaire huméral
- Region (scapular ...) لَوْحِ الْكَتِفِ (مِنْطَقَةٌ ...) (1380)
 Zone scapulaire
- Region (scapular ...) لَوْحِ الْكَتِفِ (مِنْطَقَةٌ ...) (1380)
 Zone scapulaire
- اللَّوْحُ الْمُجْتَنِعُ أَوْ التَّائِيءُ (ج) (1381) (نَقَبٌ فِي الْجُمُجْمَةِ يَخْتَرِقُ اللُّقْمَةَ القَدَائِلِيَّةَ لِمُرُورِ العَصَبِ تَحْتَ اللِّسَانِ) (مِجِز)
- Scapula (winged or salient ...)
 Omoplate ailée ou saillante
- لِينُ العِظَامِ الدَّسِيمِ (ج) (1382) (مِجِز) Condylloid
 Impoverishment of bones in fat (or crude paraffin)
 Condylöide
- Halisterèse = appauvrissement des os en sels minéraux
- فَقْرُ العِظَامِ بِالْأَمْلَاحِ المَعْدِنِيَّةِ (ج) (1382) (مِجِز) Apophysis (maxillary ...) (subotic)
 Apophyse maxillaire (sous l'oreille)
- اللَّهْزَةُ وَاللَّهْزَمَةُ : العَظْمُ التَّائِيءُ تَحْتَ الأذُنَيْنِ أَوْ أَصْلُ الحَنَكَيْنِ فِي أسْفَلِ الشَّدَقَيْنِ (مِز) (1370)
 Apophysis (maxillary ...) (subotic)
 Apophyse maxillaire (sous l'oreille)
- اللَّوْاحِقُ الفُضْرُوفِيَّةُ (ق) (1371) اللَّوْاحِقُ الفُضْرُوفِيَّةُ (ق)
 Appendixes = appendices (cartilagineous ...)
 Appendices cartilagineux
- تَقَعُ بَيْنَ العِظَامِ لِمَلءِ السَّاقَةِ بَيْنَهَا ... وَتَقُومُ لِمَنْعَتِهَا اللَّوْاحِقُ الشَّيْبَةُ بِالْفُضْرُوفِيَّةِ (ق) (1371)
- اللَّوْاطِفُ مِنَ الأَصْلَاعِ مَا دَنَا مِنْ صَدْرِكَ وَفُؤَادِكَ (مِز) (1372) اللَّوْاطِفُ مِنَ الأَصْلَاعِ مَا دَنَا مِنْ صَدْرِكَ وَفُؤَادِكَ (مِز)
 Ribs near the chest
 Côtes proches de la poitrine
- اللَّوْحُ : كُلُّ عَظْمٍ عَرِيضٍ (م) (1373) Bone (flat ...)
 Os plat
- اللَّوْحُ : عَظْمُ الْكَتِفِ (ج) (1374) Scapula = shoulder-blade
 Omoplate
- اللَّوْحُ الجَلْفِيُّ (أَرْتِفَاعٌ ...) = تَشْوُهُ « سَبْرٌ نَوَلٌ » (ج) (1375) Elevation (congenital ...) of the scapula
 Elévation congénitale de l'omoplate (déformation de Sprengel)
- اللَّوْحُ (شَوْكٌ ...) (1376) Spine of the shoulder-blade
 Epine de l'omoplate
- لَوْحُ الْكَتِفِ = اللَّوْحُ = عَظْمُ الْكَتِفِ (رَاجِعُ اللُّوْحِ) (1377)
- Subscapular (... تَحْتَ) لَوْحِ الْكَتِفِ (1378) Condyle of the femur لُقْمَةُ عَظْمِ الْفَخِذِ (1367)
 Subscapulaire Condyle du fémur
- Suprascapular (... فَوْقَ) لَوْحِ الْكَتِفِ (1379) لُقْمَةُ التَّعَا الْمُفَصِّلِيَّةِ
 Suprascapulaire Condyle (articular humeral ...)
 Condyle articulaire huméral
- Region (scapular ...) لَوْحِ الْكَتِفِ (مِنْطَقَةٌ ...) (1380)
 Zone scapulaire
- Region (scapular ...) لَوْحِ الْكَتِفِ (مِنْطَقَةٌ ...) (1380)
 Zone scapulaire
- اللَّوْحُ الْمُجْتَنِعُ أَوْ التَّائِيءُ (ج) (1381) (نَقَبٌ فِي الْجُمُجْمَةِ يَخْتَرِقُ اللُّقْمَةَ القَدَائِلِيَّةَ لِمُرُورِ العَصَبِ تَحْتَ اللِّسَانِ) (مِجِز)
- Scapula (winged or salient ...)
 Omoplate ailée ou saillante
- لِينُ العِظَامِ الدَّسِيمِ (ج) (1382) (مِجِز) Condylloid
 Impoverishment of bones in fat (or crude paraffin)
 Condylöide
- Halisterèse = appauvrissement des os en sels minéraux
- فَقْرُ العِظَامِ بِالْأَمْلَاحِ المَعْدِنِيَّةِ (ج) (1382) (مِجِز) Apophysis (maxillary ...) (subotic)
 Apophyse maxillaire (sous l'oreille)
- اللَّهْزَةُ وَاللَّهْزَمَةُ : العَظْمُ التَّائِيءُ تَحْتَ الأذُنَيْنِ أَوْ أَصْلُ الحَنَكَيْنِ فِي أسْفَلِ الشَّدَقَيْنِ (مِز) (1370)
 Apophysis (maxillary ...) (subotic)
 Apophyse maxillaire (sous l'oreille)
- اللَّوْاحِقُ الفُضْرُوفِيَّةُ (ق) (1371) اللَّوْاحِقُ الفُضْرُوفِيَّةُ (ق)
 Appendixes = appendices (cartilagineous ...)
 Appendices cartilagineux
- تَقَعُ بَيْنَ العِظَامِ لِمَلءِ السَّاقَةِ بَيْنَهَا ... وَتَقُومُ لِمَنْعَتِهَا اللَّوْاحِقُ الشَّيْبَةُ بِالْفُضْرُوفِيَّةِ (ق) (1371)
- اللَّوْاطِفُ مِنَ الأَصْلَاعِ مَا دَنَا مِنْ صَدْرِكَ وَفُؤَادِكَ (مِز) (1372) اللَّوْاطِفُ مِنَ الأَصْلَاعِ مَا دَنَا مِنْ صَدْرِكَ وَفُؤَادِكَ (مِز)
 Ribs near the chest
 Côtes proches de la poitrine
- اللَّوْحُ : كُلُّ عَظْمٍ عَرِيضٍ (م) (1373) Bone (flat ...)
 Os plat
- اللَّوْحُ : عَظْمُ الْكَتِفِ (ج) (1374) Scapula = shoulder-blade
 Omoplate
- اللَّوْحُ الجَلْفِيُّ (أَرْتِفَاعٌ ...) = تَشْوُهُ « سَبْرٌ نَوَلٌ » (ج) (1375) Elevation (congenital ...) of the scapula
 Elévation congénitale de l'omoplate (déformation de Sprengel)
- اللَّوْحُ (شَوْكٌ ...) (1376) Spine of the shoulder-blade
 Epine de l'omoplate
- لَوْحُ الْكَتِفِ = اللَّوْحُ = عَظْمُ الْكَتِفِ (رَاجِعُ اللُّوْحِ) (1377)

- (1392) المَحَارُ العَظِيمَةُ (راجع القوقعة العظمية)
- (1393) المَحَالَّةُ : النُقْرَةُ التي فِي كَعْبَرَةَ الكَتِفِ (م)
Cavity of the scapula
Cavité de l'omoplate
- (1394) المِحْجَاجُ : مَنْتَبُ قَحْفِ الجُنْجَمَةِ
Trepine = trepan
Tréphine = trépan
(وَهُوَ آلَةُ الحَجِّ أَوْ نَقَبِ العَظْمِ وَجُمُوعَتُهُ الرَّأْسِ (trepanation
- (1395) المَخْجَرُ وَالمَخْجَرُ : مَا دَارَ بِالعَيْنِ مِنَ العَظْمِ فِي أَسْفَلِ الجَفَنِ (م)
Orbit
Orbite
وَهُوَ مَخْجَرُ العَيْنِ (مَجْرِي)
(التَّجْوِيفُ العَظْمِيُّ الَّذِي تَقَعُ فِيهِ العَيْنُ) (مَجْرِي)
- (1396) مِخْجَرِيٌّ (مَجْرِي)
Orbital
Orbital
(نِسْبَةٌ إِلَى مِخْجَرِ العَيْنِ) (مَجْرِي)
- (1397) مِخْجِنِيٌّ أَوْ مِصْصِيٌّ أَوْ كَلَابِيٌّ (عَظْمٌ ..)
(راجع عَظْمُ شِصِي)
- (1398) المِخْفَظَةُ الأُذُنِيَّةُ (السَّمِيَّةُ) (مَجْرِي)
Capsule (otic ...)
Capsule otique
تَتَرَكَّبُ مِنَ عِظَامٍ ثَلَاثَةٍ وَهِيَ :
العَظْمُ الأُذُنِيُّ الخَلْفِيُّ
العَظْمُ الأُذُنِيُّ الأَمَامِيُّ
العَظْمُ الأُذُنِيُّ الفَوْقِيُّ
العَظْمُ الأُذُنِيُّ الفَوْقِيُّ
- (1400) مِخْفَظَةُ المَفْصَلِ (مَجْرِي)
Capsule (articular ...)
Capsule articulaire
- (1401) المِخْوَرُ = المِخْوَرِيَّةُ
Axis
Axis
(الفَقَّارَةُ الثَّانِيَّةُ مِنَ فَقَّارَاتِ الرِّقْبَةِ)
(راجع الفائق)
- (1402) المِخُّ : نَقِي العَظْمِ (الوَاحِدَةُ مِخَّةٌ) (ل)
Medulla
Médulle, moelle
والمِخَّحَةُ مَا تَمَّصَّنَ مِنْهُ (ل)
- (1403) المِخْلَلُ (مَجْرِي)
Astragaloid
Astragaloïde
(عَظْمٌ يَتَمَفَّصَلُ مَعَ الظُّنْبُوبِ وَالشَّظِيَّةِ مِنَ الأَعْلَى وَالْعَقَبِ مِنَ الأَسْفَلِ) (مَجْرِي)
- (1404) مِخْيَحٌ (عَظْمٌ ..) = ذُو مِخِّ (ل)
Marrow-bone
Os à moelle
- (1405) المِذَاخِسُ : المِئْتَلِيُّ العَظْمُ بِالمِخِّ (و)
(راجع دَخَس)
- (1406) المِذَوْرُ الفِخْدِرِ (عَظْمُهُ)
Trochanter
Trochanter
- (1407) المِذَوْرُ الصَّغِيرُ
The lesser trochanter = trochanter minor
Le petit trochanter = le trochantin
- (1408) المِذَوْرُ الكَبِيرُ
The great trochanter = trochanter major
Le grand trochanter
- (1409) المِذَوْرَةُ = حَدْبَةُ عُنُقِ العَضُدِ الكَبِيرَةِ
Tuberosity (great ...) of the humerus
Trochéter
- (1410) المِذَوْرِيٌّ :
Trochanteric
Trochantérien
- (1411) المِذَوْرُ = حَدْبَةُ عُنُقِ العَضُدِ
Tuberosity (lesser ...) of the humerus
Trochin
- (1412) المِذْحُ الكَرْدُوسِيُّ (مَجْرِي)
(راجع الكردوس المنزلق)
- (1413) المِذْمَرُ عَظْمٌ فِي أَصْلِ القَفَا (ل)
(راجع الذفري)
- (1414) المِزَّاسُ : أَدَاةُ لِقْيَاسِ الرَّأْسِ أَوِ الجُمُوعَةِ
Cephalometer
Céphalomètre
- (1415) المِزَّاسِيَّةُ : عِلْمُ قِيَاسِ الرَّأْسِ أَوِ الجُمُوعَةِ
Cephalometry
Céphalométrie
- (1416) المِزَّادِيسُ رُؤُوسُ الأَنْقَاءِ (م)
(راجع الكراديس)

- 1417 مَرَضٌ « بَرْتَز » (معق)
 Perthe's disease (osteochondritis deformans)
 = Calve's disease
 = Quiet Hip disease
 = Legg's disease
 Osteochondrite déformante
 (التهاب العظم والغضروف المشوه الصغوي لمفصل الورك) (معق)
- 1418 مَرَضٌ « بَوْت » (معق)
 Pott's disease = spinal caries
 Carie de l'épine dorsale
 (نخر الصلب أي العمود الفقري) (معق)
- 1419 مَرَضُ الْعِظَامِ
 Osteography
 Ostéographie
- 1420 مَرَضُ الْعِظَامِ الْحَنَلِيِّ (ج)
 Osteosis
 Ostéose
 (الناتج عن سوء التغذية أي التهاب)
- 1421 مَرَضُ الْعِظَامِ اللَّيْفِيِّ الْكَيْسِيِّ (معق)
 Osteitis (fibrosa cystica ...)
 Osteite fibro-cystique
 (سببه تفراز العدة جنيبة الدرفة وفيه تحدث زيادة الكلسيوم في الدم وتقص التوتّر العضلي والضعف والهزال وتقص تكلس العظام الذي ينتج عنه تشوه العظام وهشاشتها) (معق)
- 1422 مَرَضُ الْعِظَامِ الرَّخَامِيِّ (ج)
 Disease (marble bone ...)
 Maladie de l'os marbre
 أو مَرَضُ أَلْبِرْز - شُونْبِرْغ (Albers-Shoenberg)
- 1423 مَرَضٌ « كِيلْبِر » (معق)
 Köhler's disease
 Maladie de Köhler
 (يُصِيبُ الْعِظَمَ الزُّورَقِيَّ لِعُرْشِ الْقَدَمِ وَيُعْرَفُ بِـ)
- الْإِلْتِهَابُ الْمُخَلْطِيُّ الزُّورَقِيُّ (معق)
 Scaphoiditis (tarsal ...)
 Scaphoïdite tarsale
- الْإِلْتِهَابُ الْكُرْدُوسِيِّ الطَّفَلِيِّ (معق)
 Epiphysitis juvenilis
 Epiphysite juvénile
- الْفِصَالُ الْعِظْمِيُّ الطَّفَلِيِّ (معق)
 Osteoarthritis juvenilis
 Ostéoarthrose juvénile
- 1424 مَرَضٌ « لِيَج » (معق)
 Legg's disease
 Maladie de Legg
 (هُوَ الْإِلْتِهَابُ الْعِظْمِيُّ الْغُضْرُوفِيُّ الْمَشْوَاهُ لِلْوَرِكِ) (معق)
- 1425 مَرَضٌ « لُوبْسْتَيْن » (معق)
 Lobstein's disease
 Maladie de Lobstein
 (هَشَاءَةُ الْعِظَامِ خُلُقَةً)
- 1426 مَرَضٌ هَشَاءَةُ الْعِظَمِ (الوراثي) (ج)
 Osteopsathyrosis
 Ostéopsathyrose
 (وهي تحقق مرض عظام الزجاج)
- 1427 مَرَضٌ وَجْهَ الْأَسَدِ الْعِظْمِيِّ (ج)
 Leontiasis ossea
 Leontiasis ossea = جَهْمُ الْعِظَامِ (ج)
- 1428 الْمَرْفِقُ (نُوءُ عِظَمِ الزَّنْدِ)
 Oleocranon = elbow
 Coude du bras
- 1429 الْمَرْفِقُ (ثَنِي ...)
 Pli du coude
- 1430 مَرْفِقِيٌّ
 Anconeal
 Du coude
- 1431 مَرْكَزُ التَّعْظُمِ (معق)
 Centre d'ossification
 (نُقْطَةُ بَدَايَةِ التَّعْظُمِ فِي الْغُضْرُوفِ وَفِي الْفِصَاءِ الضَّمَامِ) (معق)
- 1432 مَرْوَحَةُ الْإِسْتِنَادِ الْعِظْمِيَّةِ (ج)
 Fan of sustenance (osseous ...)
 Eventail de sustentation (osseuse)
- 1433 الْمَرْوَحَةُ السَّرِيرِيَّةُ (ج)
 Fan (thalamic ...)
 Eventail thalamique
- 1434 مَسَائِيَةُ الْعِظَمِ (هِيَ تَخْلُحُهُ) (معق)
 Osteoporosis
 Ostéoporose
- 1435 مَسْتَدِيرَاتُ الْقَمْرِ (معق) = مَاصَةٌ أَوْ حَلْفِيَّةُ الْقَمْرِ (ش)
 Cyclostoma
 Cyclostome
 (لَا فِكِّيَاتٌ مِنْ آذَنِي الْفَقْرِيَّاتِ)

- 1436 (1436) مَسْحُوقُ الْعِظَامِ (سَمَادٌ أَوْ طَعَامٌ لِلْمَاشِيَةِ)
Bone meal = (or ... dust = ... manure)
Engrais d'os (broyés)
- 1437 (1437) الْمُسَطَّحُ تَحْتَ الضُّلُوعِ (مَجَق)
Plane (subcostal ...)
Plan subcostal
- 1438 (1438) مِسْمَارٌ « سَمِيث - بِيْتْرَسِن »
Smith-Peterson's pin or nail
Clou de Smith-Peterson
- 1439 (1439) اِسْتَعْمَلُ فِي كَسُورِ عُنُقِ الْعِظَمِ الْفَخِذِ (مَجَق)
المَشَاشُ كُلُّ عِظْمٍ اَمْكَنَ مَضْعُهُ (م) أَوْ رُؤُوسُ الْعِظَامِ اللَّيِّنَةِ الْمُكْتَنَةِ الْمَضْعِ (مَتَن)
وَهُوَ الْعِظْمُ اِلْسْفَنَجِيُّ (مَجَق)
Bone (cancellous ...)
Os spongieux
- 1440 (1440) مَشَاشُ الْجُمُجَمَةِ (مَجَق)
Diploë
Diploë
- 1441 (1441) الْعِظْمُ اِلْسْفَنَجِيُّ فِي عِظَامِ الْجُمُجَمَةِ (مَجَق)
المَشَاشَةُ الدَّمَاعِيَّةُ
Epiphysis (cerebral ...)
Epiphyse cérébrale
- 1442 (1442) مَشَاشِيٌّ (مَجَق) = اِسْفَنَجِيٌّ = شَبَكِيٌّ
= مَشَبَكٌ (ج)
Cancellous or cancellated bone
Spongieux = réticulé = grillagé
- 1443 (1443) الْمِشْدَاحُ
Cranioclast
Cranioclaste
- 1444 (1444) الْمَشَشُ : وَرَمٌ يَأْخُذُ فِي مُقَدِّمِ عِظْمِ الْوَضِيفِ
أَوْ بَاطِنِ السَّاقِ فِي اِنْسِجِمِ (ل)
Fusee (of the cannon-bone)
Suros
- 1445 (1445) مَشَطُ الْقَدَمِ : سَلَامَاتٌ ظَهَرَهَا وَهِيَ الْعِظَامُ الرَّاقِاقُ الْمُعْتَرِشَةُ قَوْفَى الْقَدَمِ دُونَ الْأَصَابِعِ
Metatarsus
Métatarse
- (راجع تزويد)
(وَهُوَ جُزْءُ الْقَدَمِ الَّذِي يَبْعُ بَيْنَ رُسُفِهَا وَأَصَابِعِهَا) (مَجَق)
- 1446 (1446) مَشَطُ الْيَدِ = السَّنَعُ (ج)
Metacarpus
Métacarpe
- 1447 (1447) مَشَطُ الْيَدِ (عِظَامٌ ...)
Bones (metacarpal ...)
Os métacarpiens
- 1448 (1448) مِصْفَوِيٌّ اَدِيمِيٌّ (مَجَق)
Dermethoid
Derméthoïde
- 1449 (1449) مِصْوَرَاتُ الْعِظَامِ (ج)
Osteoblast
Ostéoblaste
- (راجع جذعة عظمية)
1450 (1450) مِضْبُورٌ مِنَ الضَّبْرِ وَهُوَ شِدَّةُ تَلْزِيهِ الْعِظَامِ
وَاِكْتِنَازِ اللَّحْمِ (و)
Constitution (solid osseous ...)
Constitution osseuse solide
- 1451 (1451) الْمَضْرَبُ : الْعِظْمُ الَّذِي فِيهِ الْمُخُّ لِأَنَّهُ يُضْرَبُ
فَيَنْتَمِي مِنْهُ (مَتَن)
Marrow-bone
Os à moelle
- 1452 (1452) الْمَضِيفَةُ : لَحْمَةٌ تَحْتَ نَاهِضِ الْفَرَسِ
(وَالنَّاهِضُ هُوَ لَحْمُ الْعَضُدِ) (مَتَن)
وَالْمَضِيفَةُ أَصْلُ الْأَضْرَاسِ فِي اللَّحْيِ (و)
Bone (prominent ...) of the jaw (under the ear)
Os saillant de la mâchoire (sous l'oreille)
- 1453 (1453) الْمِطْرَقَةُ (مَجَق)
أَوْ الْعِظْمُ الْمِطْرَقِيُّ
Malleus
Marteau
- (عِظْمٌ دَاخِلُ الْأُذُنِ)
... of malleus
Malléaire
- 1454 (1454) الْمِطْرَقِيُّ
Cranioclast
Cranioclaste
- 1455 (1455) الْمَعَارِيُّ مَبَادِيُّ الْعِظَامِ حَيْثُ تَرَى مِنَ اللَّحْمِ
(وَاجِدَهَا مَعْرِيٌّ) (ل)
وَهِيَ أَيْضًا الْوَجْهُ وَالْيَدَانِ وَالرَّجْلَانِ لِأَنَّهَا بَادِيَةٌ (ل)
Bones (naked ...)
Os nus
- 1456 (1456) الْمَعَارِمُ مُلْتَمِيٌّ أَطْرَافِ الْعِظَامِ وَتَسْمَى الْقَوَائِقُ وَالْفُصُوصُ (م)
(راجع الفصوص)
- 1457 (1457) الْمَعَارِمُ (جَمْعُ مَعْقِمِ) : مَعَارِمُ الْخَيْلِ مَعَارِمُهَا
Joints (= articulations) (horse)
Jointures (= articulations) (cheval)

- (1472) المَفْصِلُ الصَّدْغِيُّ الفَكِّيُّ
Articulation (temporo-maxillary ...)
Articulation temporo-maxillaire
- (1473) المَفْصِلُ الظَّنْبِيُّ الرَّسْغِيُّ = مَفْصِلُ عُنُقِ القَدَمِ
Articulation (tibio-tarsal ...) or of the instep
Articulation tibio-tarsienne ou du cou-de-pied
- (1474) مَفْصِلُ الفَكِّ (الدَّقْنُ أَوْ التِّصَاقُ ...)
Symphysis menti
Symphyse du menton
- (1475) المَفْصِلُ الكَعْبِيُّ العَقِيْبِيُّ الرَّوْرِيُّ = مَفْصِلُ شَوْبَارِ
Articulation (astragalo - calcaneo - scaphoid ...)
Articulation astragalo - calcané - scaphoïdienne (articulation de Chopart)
- (1476) المَفْصِلُ اللَّقِيْمِيُّ = المَفْصِلُ الحَيْدِيُّ
Condylarthrosis = articulation (condylar ...)
Condylarthrose = articulation condylienne
- (1477) المَفْصِلُ المَدْرُوزُ (ق)
Suture (cogged ...)
Suture dentée
- (1478) (الدَّرَزُ هُوَ المَفْصِلُ الثَّابِتُ) (ج)
والمَفْصِلُ المَدْرُوزُ هُوَ الَّذِي يَكُونُ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ عَظْمَيْهِ تَحَارِيْرٌ وَأَسْنَانٌ كَالْمِشَارِ وَتَكُونُ أَسْنَانُ هَذَا العَظْمِ مُهَنْدَمَةً فِي تَحَارِيْرِهِ ذَلِكَ العَظْمِ (ق)
المَفْصِلُ المَرْكُوزُ (ق)
- (1479) مَفْصِلُ المِعْصَمِ
Articulation of wrist-bone
Articulation du poignet
- (1480) المَفْصِلُ المُلْزِقُ (ق)
Articulation (sticking ...)
Articulation collante
(هُوَ مَا أُلْزِقَ طَوْلًا كَمَفْصِلِ مَا بَيْنَ عَظْمَيْ السَّاعِدِ أَوْ عِزْضًا كَمَفْصِلِ الفَقَرَاتِ السُّفْلَى مِنْ فِقَارِ الصُّلْبِ) (ق)
- (1458) المِعْرَقُ حَدِيدَةٌ يَبْرِي بِهَا العُرَاقُ
Bone-cutter (ال) (هُوَ العَظْمُ يَغْيِرُ لَحْمًا)
Coupe-os
- (1459) المِعْصَمُ = رُغْعُ اليَدِ (ج)
Carpus
Carpe = poignet
- (1460) المَغْذِي (العِرْقُ ... لِتَغْبِ العِظَامِ)
Feeder-artery of bones
Artère nourricière des os
- (1461) المِغْزَلُ العَظْمِيُّ (مِجَق)
Spindle (muscle ...)
Fuseau osseux
(مُسْتَقْبَلٌ جَسَدِيٌّ مِغْزَلِيٌّ الشَّكْلُ بَيْنَ الأَلْيَافِ العَصَلِيَّةِ) (مِجَق)
- (1462) المِعْرَثَةُ : الشَّجَّةُ الَّتِي تُصَدِّعُ العَظْمَ وَلَا تَهْتَمُ (ال)
Breaking of bone
Brisement d'os
- (1463) المَفَاصِلِ (عِلْمٌ ...)
Arthrology
Arthrologie
- (1464) مَفْصِلُ الفَقَرَاتِ الجَاسِيَّةِ
Spondylarthritis (ankilosing ...)
Spondylarthrite ankylosante
- (1465) المَفْصِلُ المُتَشَابِسِيُّ = عُضْرُوفُ الاِتِّصَالِ (رَاجِعُ عُضْرُوفِ الاِتِّصَالِ)
Articulation of the finger
Articulation du doigt
- (1466) المَفْصِلُ الأَرْتِيفَاقِيُّ (= الفَحْحُ)
Amphiarthrosis
Amphiarthrose = articulation de polichinelle
- (1467) مَفْصِلُ الأَصْبُعِ
Articulation of the finger
Articulation du doigt
- (1468) المَفْصِلُ الحَرْقِيُّ = مَفْصِلُ الفَخْدِ
Articulation (coxo-femoral ...)
Articulation coxo-fémorale
- (1469) مَفْصِلُ حَقَّةِ الكَتِفِ
Joint (glenoid ...) of scapula
Jointure glénoïde de l'omoplate
- (1470) المَفْصِلُ الحَيْدِيُّ (رَاجِعُ المَفْصِلِ اللَّقِيْمِيِّ)
Articulation (smoothed ...)
Articulation lisse
- (1471) المَفْصِلُ السَّلِسُّ (ق)
Articulation (smoothed ...)
Articulation lisse
(يَتَحَرَّكُ أَحَدُ عَظْمَيْهِ بِسُهولَةٍ دُونَ أَنْ يَتَحَرَّكَ العَظْمُ الأُخْرُ) (ق)

- 1481 (1481) المَفْصِلُ المَوْثِقُ (ق)
Articulation (steady ...)
Articulation ferme
- 1482 (1482) عِظَامُ القَصِّ (ق)
مَفْصِلُ نِصْفِ الرُّسْغِ
Articulation (medio-carpal ...)
Articulation médio-carpienne
- 1483 (1483) مَفْصِلِيَّةُ الأَسنانِ (ج)
Articulate (dental ...)
Articulé dentaire
- 1484 (1484) مَقِيلُ الوَتِدَةِ (الأُذُنُ) (ج)
Antitragus (of the ear)
Antitragus (de l'oreille)
- 1485 (1485) مِقْبَضُ المِطْرَاقَةِ (مِجَق)
Manubrium of malleus
Manche de marteau
(الجزء العلوي من عظمة المِطْرَاقَةِ (مِجَق))
- 1486 (1486) مِقطِعُ العِظْمِ = قاطِعُ العِظْمِ (ج)
Osteotome
(قطعُ العِظْمِ = ostéotomie)
- 1487 (1487) مَقْعَرَةُ الخَلْفِ (مِجَق)
Opisthocoelous
Opisthocoeloux
(وَصِفَتْ لِلْفَقْرَةِ إِذَا كَانَ جِسمُهَا مَقْعَرًا مِنْ الخَلْفِ) (مِجَق)
- 1488 (1488) المَقْوَرَةُ (راجع مثقب الجمجمة وتقويس)
1489 (1489) مِقْيَاسُ الدَّمِ (مُسَطْرَجٌ ...)
Squared of the hematometer
Quadrillé de l'hématomètre
- 1490 (1490) مِقْيَاسُ سَاحَةِ الصَّدْرِ
Perimeter (thoracic ...)
Périmètre thoracique
- 1491 (1491) مِكَائَةُ العِظْمِ وَمِكَائَةُ مِخَرٍ وَقَدْ مَكَ العِظْمِ
وَأَمْتَكُهُ أَمْتَصَّ مَا فِيهِ مِنَ المِخَرِ (ل)
1492 (1492) المِكَحَالَانِ :
Epicondyles of humerus
Epicondyles de l'humérus
(عِظْمَانِ شَاخِصَانِ فِيمَا يَلِي بَطْنَ الذَّرَاعِ) (مِجَق)
- 1493 (1493) المِكَعْبَانِيَّ = شِبْهُ المِكَعْبِي (مِجَق)
Cuboid
Cuboïde
(عِظْمٌ فِي رُسْغِ القَدَمِ شِبْهُهُ بِالمِكَعْبِ) (مِجَق)
- 1494 (1494) مَمَكُونُ العُضْرُوفِ (مِجَق)
Chondriogen
Chondriogène
- 1495 (1495) مِلاطُ الأَسنانِ (ج)
Cementum
Cément
(مَادَّةٌ شَبْهُ عَظْمِيَّةٍ تَكْسُو جِذْرَ الضَّرْسِ وَعُنُقَهُ)
- 1496 (1496) مِلاطُ فُصْفَاتِيَّ (ج)
Cementum of oxyphosphate
Cément à l'oxyphosphate
- 1497 (1497) مَلْتَهَمَةُ البَيْضِ = أُبْسُونِيَّاتٌ (مِجَق)
Oponins
Oponines
(ج) الطَّاهِبَةُ
- 1499 (1499) المِلاطَةُ والمِلاطِيُّ : القِشْرَةُ الرِّبِيَّةُ بَيْنَ عِظْمِ الرَّاسِ وَلَحْمِهِ (ل)
Cortex (thin ...) of cephalic bone
Ecorce fine de l'os céphalique
- 1500 (1500) المَلِكُ : قَصَبُ الأصابعِ وَفِيهَا سَلَامِيَّاتُهَا أَي عِظَامٌ صِغَارٌ فِي طَهْرِ القَدَمِ (م)
Bones (small ...) of foot
Petits os du pied
- 1501 (1501) مَنَاطِقُ « لُويزر » التَّحَوُّلِيَّةُ (فِي أَشْعَةِ العِظَامِ)
Zonae of transformation of Looser
Zones de transformation de Looser
- 1502 (1502) المِنْجَمَانِ عِظْمَانِ شَاخِصَانِ فِي بَوَاطِنِ الكَعْبَيْنِ وَالْمِنْجَمِ الكَعْبِ وَالْعُرْقُوبِ وَكُلُّ مَا تَسَا (ل)
Ankle
Cheville du pied
- 1503 (1503) مِشَارُ « جِجْلِي » (مِجَق)
Gigli's saw
Scie de Gigli
(يُسْتَعْمَلُ فِي قَطْعِ عِظْمِ العَانَةِ فِي بَعْضِ الوِلَادَاتِ العَسِيرَةِ) (مِجَق)
- 1504 (1504) مِشَارُ « هِي » (مِجَق)
Hey's saw
Scie de Hey
(مِشَارٌ قَلِيلُ العَرْضِ وَيُسْتَعْمَلُ فِي جِرَاحَةِ العِظَامِ) (مِجَق)
- 1505 (1505) المُنْعَكِسُ الدَّافِصِيُّ (ج)
Reflex (patellar ...)
Réglexe patellaire ou rotulien
- 1506 (1506) المُنْعَكِسُ الرُّضْفِيُّ (ج)
(راجع المنعكس الدافسي)

Vomer Vomer	(ج) المَيْكَعَة (عَظْمٌ ...)	1519	المُنْعَكِسُ العَظْمِيُّ (ج) Reflex (osseous ...) Réflexe osseux	1507
	مَيْلُ العَمُودِ الفَقْرِيّ (ج) (راجع انحراف السيساء)	1520	المُنْعَكِسُ العَظْمِيُّ الوَتْرِيّ (ج) Reflex (osteo-tendinous ...) Réflexe ostéo-tendineux	1508
Inclination of pelvis Inclinaison du bassin	مَيْلُ الحَوْصَة	1521	المُنْقُوشَة : الشَّجَّةُ الَّتِي تُنْقَشُ مِنْهَا العِظَامُ أَي تَسْتَخْرَجُ (ل)	1509
Enamel (of teeth) Email (des dents)	اليمينا (في الأَسنانِ) (ج)	1522	Breaking from which the bones are ex- tracted Brisement d'où les os sont extraits	
Eyetooth Dent œillère = dent canine	نَابُ العَيْنِ : نَابٌ فِي الفَكِّ الأَعْلَى (ج) = النَّابُ	1523	المُهْرُ : غَرَاظِيفُ الضُّلُوعِ (مَقَاصِلُ مُتَلَاجِكَة فِي الصَّدْرِ) (ل)	1510
Cuspid (left ...) Dent canine gauche	النَّابُ اليُسْرَى	1524	Cartilages of ribs Cartilages des côtes	
Apophysis (styloid ...) Apophyse styloïde	النَّابِيَةُ الإِبْرِيّ (ج)	1525	المُهْرُ : عَظْمٌ تَحْتَ القَلْبِ يُقَالُ لَهُ الزُّرُّ (متن) Petit os subcardiaque	1511
Apophysis (palatine ...) Apophyse palatine (du maxillaire supé- rieur)	النَّابِيَةُ الحَنَكِيَّةُ (فِي الفَكِّ العُلُويّ) (ج)	1526	المِهْيَاضُ (العَظْمُ ...) Broken again (bone) Brisé de nouveau (os)	1512
Apophysis (odontoid ...) of axis Apophyse odontoïde de l'axis	النَّابِيَةُ السِّنِّيَّةُ فِي الفَاقِقِ (ج)	1527	مَوَاشِيرُ اليمينا (فِي الأَسنانِ) (ج) Prisms of the enamel (of teeth) Prismes de l'émail (des dents)	1513
Olecranon Olécrâne	النَّابِيَةُ العَرَقِيَّةُ (ج)	1528	مُؤَخَّرِ الرِّأْسِ (تَحْتَ ..) Suboccipital Suboccipital	1514
Apophysis of malleus Apophyse du marteau	نَابِيَةُ المِطْرَقَةِ (ج)	1529	المُوقِدُ طَرَفٌ مِنَ البَدَنِ كَالكَعْبِ وَالْمَنَكِبِ وَالْمَرْفِقِ وَالرُّكْبَةِ (و)	1515
Apophyse (transverse ...) Apophyse transversale	النَّابِيَةُ المُعْتَرِضُ (ج)	1530	Bone (prominent ...) of the body Os saillant du corps	
Apophysis (pyramidal or pterigoid of palatine bone) Apophyse pyramidale ou ptérigoïdienne de l'os palatin	النَّابِيَةُ الهَرَمِيَّةُ أَوْ الجَنَاحِيَّةُ فِي الحَنَكِ (ج)	1531	Osteogen (مِجَق) Ostéogène	1516
	النَّابِيَةُ الوَحِينِيَّةُ (فِي الفَكِّ العُلُويّ) (ج)	1532	(النَّسِيْجُ الَّذِي يَتَحَوَّلُ فَيُكُونُ العَظْمَ) (مِجَق) Groove (dental ...) (ج) Gouttière dentaire	1517
Bicuspid Dent prémolzaire	النَّاجِدُ	1533	مِيزَابٌ لِكَسْرِ العَضْرِ (ج) Groove for fracture of humerus Gouttière pour fracture de l'humérus	1518
			المِيزَابَةُ الفَقْرِيَّةُ (ج)	—
			Groove (vertebral ...) Gouttière vertébrale	